

Ба, у баобаба баба бабариха!



Помнишь, недавно (а точнее, в 7 номере «Квантика») мы говорили про «попугайские» слова (или даже фразы)? Если их повторять вслух, они превращаются в другие слова (например, КАЧАЙ качай качай ка ЧАЙКА). Интересная игра, но повторять слоги, оказывается, не менее увлекательно!

Вот послушай: Львы ли, вы ли выли в иле? Слышится то ли сплошные львы, то ли непрерывное вытьё в иле :-).

А вот ещё я придумал: Повар-варвар вар Варвар воровал. Так и кажется, что эта «варварская» фраза про вар¹ как будто спотыкается после первого слога и начинает «заикаться», повторяя этот самый «вар» много раз. И только после седьмого «вара» она приходит в себя и наконец-то «вспоминает» про своё окончание.

Неудивительно, что такие забавные «заикающиеся» фразы так и называются – заикалочки. В утробе каждой уважающей себя заикалочки обязательно спрятано несколько подряд идущих одинаковых кусочков – слогов или сочетаний букв. Их может быть сколько угодно, хоть двадцать (есть и такие примеры), но в лучших примерах их не больше десяти, а чаще всего 4–7. Одна такая четверная заикалочка встречается в «Сказке о царе Салтане». Помнишь: сватья баба Бабариха? Так что, возможно, Пушкин – автор первой русской заикалочки:-).

А вот на китайском языке есть – ты не поверишь! – стихотворение-заикалочка, в котором 92 (!) раза повторяется слог «ши» (но по-разному записанный иероглифами и произносимый в разных тонах), оно называется «Ши Ши ши ши ши», что в переводе означает «История про то, как человек по фамилии Ши поедал львов». Я слышал, как его исполняет китаянка – сплошное шипенье, то есть ШИ-пенье. Да, великая и могучая китайский языка!:-)

Но наши родные заикалочки мне как-то ближе. Вот полюбуйся, например, на заикашечки Николая Байтова:

¹ Вар получается из смолы (им смолят лодки), а раньше так называли кипяток.



Кто-то тахту тут у турка украл.
 Дождь ли лил или лили ливни?
 Цитата та татарская.
 Пальто-то тот от отца получил.
 Нагнала скуку кукушка.

Обитатели трущоб об обобществлении мечтают.

Просто образцовое заикачество!

Или вот семикратная самолётная заикалочка Романа Андрианова:

Подмету тут у «Ту» ту турбину.

Прямо «ту-ту-ту» какое-то, как у паровоза!

А мне удалось придумать двухполовинную заикалочку-стишок:

ТРИ ИВАНА

Мечта *Ивана* –
диван и ванна.

Двухполовинную – потому что она «больше», чем двойная (всё-таки в ней и впрямь три Ивана), но «меньше», чем тройная (между первым Иваном и двумя другими вклинились две буквы, нарушая непрерывность повторения). А вот трёхполовинная:

Эстет ест естественно.

Зато эта, «буратинистая» – четверная, безо всяких там половинок:

Найду дуду Дуремару.

Ещё несколько заикалочек напоследок (первые три придумал Евгений Харитонов, а последние две – Дмитрий Широков и Ольга Федина соответственно), а то что-то мне нехорошо стало – устал, наверно. Верно? :-)

Во рву вру вору.

Вору вру во рву.

Не дам вам дам, Ван Дамм!²

В КНИЖНОЙ ЛАВКЕ

Брэд, бери Брэдбери!

Не бред, Брэд, Брэдбери – бери!³

Труба – раба барабана.

Полон дум ум у Муму.



² Жан Клод Ван Дамм – известный голливудский актёр-каратист.

³ Рэй Брэдбери – знаменитый американский писатель-фантаст.